



ADORNES
DOMEIN

Since 1429

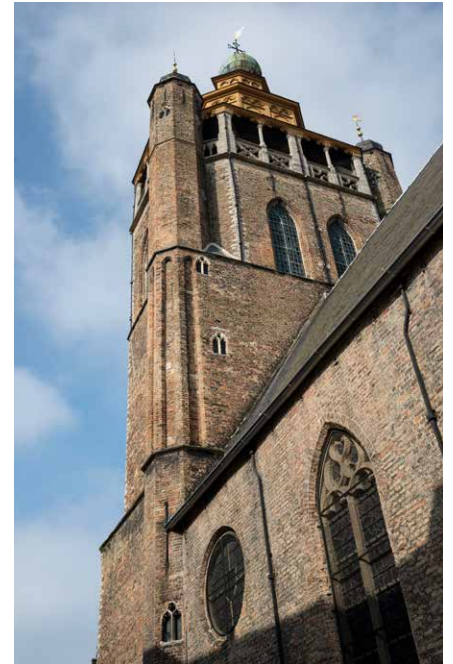


Dans l'intimité d'un authentique domaine familial du Moyen Âge.
Au cœur de Bruges.

Adornesdomein | Peperstraat 3, 8000 Brugge | Tél. +32 (0)50 33 88 83
info@adornes.org | www.adornes.org



LE DOMAINE ADORNES



Le Domaine Adornes présente cette rare particularité d'être resté une propriété familiale depuis son origine.

Le Domaine Adornes est un domaine familial privé, dont la fondation par la famille Adorno originaire de Gênes (Italie) remonte au 15^e siècle. Il comprend essentiellement la chapelle de Jérusalem, des maisons-Dieu et un hôtel particulier bordé d'un vaste jardin. La chapelle, consacrée en 1429, est une reproduction librement interprétée de l'église du Saint-Sépulcre de Jérusalem. Son architecture, son ornement intérieur et les précieuses reliques qu'elle abrite constituent un témoignage original de la vénération des Adornes pour Jérusalem.

Le Domaine Adornes présente cette rare particularité d'être resté une propriété familiale depuis son origine. Aujourd'hui, le comte et la comtesse Maximilien de Limburg Stirum, descendants à la dix-septième génération des fondateurs, se consacrent avec passion à la conservation de ce patrimoine brugeois d'exception. Leur souhait est de partager cette expérience historique et culturelle avec le visiteur, tout en conservant le caractère intime et familial des lieux.

Depuis 2014, le domaine est ouvert au public du lundi au samedi et il est possible d'en découvrir l'essentiel au

travers d'une visite individuelle ou guidée. Un court film d'introduction et un musée didactique donnent les clés de compréhension du contexte historique de sa fondation ainsi que de la symbolique de la chapelle. Une partie des salons privés est également visitable dans le cadre d'une visite guidée, sur rendez-vous.

Le domaine est un lieu vivant et chargé d'histoire mais aussi résolument inscrit dans la vie contemporaine. C'est pourquoi la génération actuelle continue de partager l'intérêt ancestral pour les arts en offrant une plateforme unique et originale à des artistes contemporains. Deux fois par an des œuvres d'artistes belges viennent faire écho à l'atmosphère médiévale des lieux.

Les salons Adornes peuvent également être loués par des entreprises pour l'organisation d'un dîner ou d'une réception. Dans ce contexte la chapelle peut accueillir une conférence ou un concert privé.

Les propriétaires ont traduit leur mission de conservation et de transmission en une devise : partager pour faire vivre, faire vivre pour préserver.

ANSELME ADORNES, homme d'affaires, diplomate et chevalier

Les premiers Adorno, originaires de Gênes en Italie, se sont installés à Bruges dès le 14^e siècle. Un certain Opice Adornes serait le fondateur de la branche flamande dont les sources attestent la présence en Flandre dès les années 1350. Les Adornes s'intègrent rapidement au sein de l'aristocratie de Bruges et ne tardent pas à occuper des postes clés dans l'administration et la vie économique de la ville. À cette époque Bruges est une métropole trépidante et riche où se croisent des marchands de toutes les nations.

Les Adornes sont actifs dans le très lucratif commerce de la pierre d'alun, utilisée pour le traitement de la laine et de la fabrication du drap. Anselme Adornes, le membre le plus flamboyant de la famille, voit le jour le 8 décembre 1424 dans un contexte familial aisé et instruit. Il n'a pas atteint dix-neuf ans lorsqu'il épouse Margareta vander Banck, fille de patriciens, qui lui donnera pas moins de seize enfants. Il deviendra un homme d'affaires influent et un habile diplomate pour le compte des ducs de Bourgogne. Il devient également l'ami du roi Jacques III d'Écosse qui le fait chevalier. Mais son fait le plus remarquable est probablement son pèlerinage en Terre Sainte, qu'il effectue en 1470-71 et durant lequel il brave d'innombrables dangers. Il en revient sain et sauf revêtu d'un prestige considérable. C'est à cette époque que le Domaine Adornes prend l'apparence que l'on peut reconnaître aujourd'hui : l'ancienne chapelle consacrée en 1429 est détruite et remplacée par une chapelle prestigieuse qui se veut être une réplique de l'église du Saint-Sépulcre de Jérusalem. Des maisons-Dieu voient le jour, la maison Adornes est embellie et agrandie.

Après le déclin de Bruges, dès le 16^e siècle, les Adornes continuent d'assurer la gestion de la fondation de Jérusalem. Les finances font parfois défaut mais la chapelle est encore dotée de magnifiques vitraux en 1560. Les périodes calmes succèdent aux guerres et les périodes pauvres aux temps prospères mais le domaine est transmis, sans interruption. Par trois fois la transmission se fera par des femmes et impliquera un changement de nom des familles propriétaires : Adornes jusqu'au début du 18^e siècle,

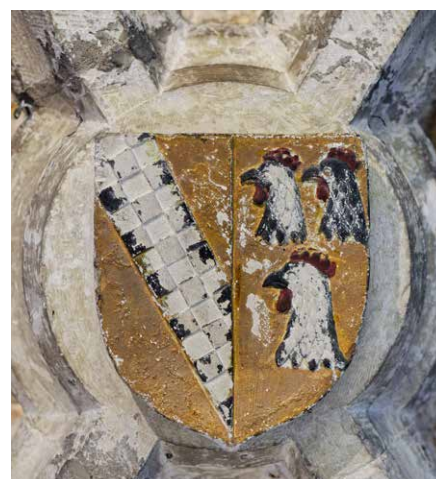


Anselme Adornes était incontestablement un humaniste, un homme de la Renaissance flamande. À ce titre, il reste encore aujourd'hui une source d'inspiration essentielle.



de Draeck pendant près de deux siècles, et finalement de Limburg Stirum depuis le début du 20^e siècle.

Maison privée, fondation religieuse, couvent de sœurs Apostolines, école et musée de dentelles, le Domaine Adornes a connu des fonctions très diverses au cours des siècles, mais toujours centrées sur les valeurs fondamentales instaurées par Anselme Adornes : la famille, la foi, la stimulation de la connaissance. Anselme Adornes était incontestablement un humaniste, un homme de la Renaissance flamande. À ce titre, il reste encore aujourd'hui une source d'inspiration essentielle. Sa vie et ce qu'on peut raisonnablement supposer de son tempérament et de ses intérêts constituent le fil conducteur du musée qui lui est principalement consacré mais ont aussi, de manière surprenante, fait germer l'idée de perpétuer l'intérêt pour l'art contemporain.



700 ANS EN UN CLIN D'ŒIL



ADORNES

ca 1270

Opice I^{er} Adornes (probablement légendaire) aurait suivi Gui de Dampierre dans une expédition en Terre Sainte et se serait ensuite installé en Flandre.

ca 1300

Opice II Adornes s'installe à Bruges et devient citoyen (*Poorter*) de la ville.

1356-1361

Le nom de Martin Adornes, fils d'Opice, apparaît pour la première fois dans les documents de la ville. Il est chef (*hoofdman*) de quartier.

1398

Décès de Pierre I^{er} Adornes, *hostelier*, changeur de monnaie, trésorier de la ville et receveur général de Flandre et d'Artois depuis 1394.

1424

Naissance d'Anselme Adornes, fils de Pierre II Adornes et d'Elisabeth Braderickx. C'est la figure emblématique de la dynastie des Adornes. Il deviendra marchand, diplomate pour les Ducs de Bourgogne et sera fait chevalier par Jacques III d'Écosse.

1429

La chapelle de Jérusalem, érigée par Pierre II et Jacques, est consacrée.

1470-1471

Anselme Adornes et son fils Jean effectuent un pèlerinage en Terre Sainte. Jean en rédige le récit à leur retour.

1483

Anselme Adornes est sauvagement assassiné à North Berwick (Écosse).

1511

Arnould Adornes succède à son frère Jean comme administrateur de la Fondation de Jérusalem. N'ayant qu'une fille, il décide d'autoriser son petit-fils Jean de la Coste à relever le nom Adornes.



DE DRAECK

1754

Décès de Jacoba Dorothea Adornes, dernière administratrice du nom. La gestion de la Fondation revient à la famille de Draeck, descendante directe de Jean de la Coste dit Adornes.

1799

Gaspard Bernard de Draeck parvient à s'opposer à la démolition de la chapelle par l'administration française.

1835

Les sœurs Apostolines viennent s'installer dans le domaine en tant que locataires. Elles mettent sur pied une école où les jeunes filles viennent essentiellement apprendre la dentelle au fuseau.

1871

La baronne Astérie Albertine de Draeck, dernière du nom, veuve du Comte François de Thiennes fait don du domaine Adornes à son petit-fils Henri de Limburg Stirum alors âgé de sept ans.



DE LIMBURG STIRUM

1882

Astérie Albertine de Draeck décède. La gestion et la propriété du domaine reviennent à la famille de Limburg Stirum.

1953 et 1976

La chapelle de Jérusalem et ensuite les maisons-Dieu sont classées.

1968-1972

La chapelle, ses vitraux et la tour, sont restaurés.

1986

La communauté se réduisant de plus en plus, les religieuses quittent le domaine.

1987

Une partie du domaine est donné en location au Centre de Dentelle. Les maisons-Dieu sont restaurées, un musée de la dentelle y est installé. La chapelle de Jérusalem devient accessible au public.

1995

Le comte Henry de Limburg Stirum fonde l'association sans but lucratif « Adornes ». Tous les bâtiments y sont apportés.

2000

Le comte et la comtesse Maximilien et Véronique de Limburg Stirum deviennent les nouveaux administrateurs de l'association et réhabilitent la maison familiale.

2014

Le Centre de la Dentelle et son musée déménagent vers l'ancienne école du domaine. Le domaine Adornes ouvre ses portes au public.

DÉCOUVRIR LE DOMAINE



Sur réservation, pour des groupes de 15 à 20 personnes, la visite guidée peut être prolongée par une visite de la maison privée datant de la fin du 15^e siècle.

Une visite en parcours libre...

La découverte du Domaine Adornes débute dans les maisons-Dieu avec la présentation d'**un film** d'une douzaine de minutes retraçant les éléments essentiels de la vie d'Anselme Adornes (°1424 - †1483), marchand, diplomate et pèlerin, dans le contexte historique de Bruges au 15^e siècle.

Le musée didactique permet ensuite d'approfondir quelques thèmes phares liés à son quotidien : le commerce de l'alun et la teinture, la place des arts, les tournois de chevalerie, les voyages et le pèlerinage en Terre Sainte. Une salle traite de la symbolique de la chapelle et des œuvres principales qui s'y trouvent.

La visite se poursuit avec la découverte de **la chapelle de Jérusalem**, réplique symbolique de l'église du Saint-Sépulcre de Jérusalem. Celle-ci a gardé sa fonction première : elle est toujours consacrée et une messe (accessible à tous) y est célébrée chaque samedi matin. Au fil des siècles, chaque génération l'a enrichie d'une œuvre d'art ou d'un monument funéraire et aujourd'hui encore le visiteur peut s'imprégner de l'atmosphère sacrée et particulière qui y règne.

Les salles « Pierre », situées dans les anciennes remises de la maison du père d'Anselme, abritent deux fois par an une exposition d'art contemporain (d'octobre à décembre et de mai à août). La volonté est de découvrir et de partager avec le public, majoritairement international, des travaux et des tendances artistiques belges.

En dehors des périodes d'expositions temporaires, une exposition de photographies présente les coulisses de la vie quotidienne et de la gestion du domaine sur les 100 dernières années.

La visite peut se terminer agréablement par un moment de repos dans le **Scottish Lounge**, salon dans lequel le visiteur peut déguster une boisson chaude ou rafraîchissante, ainsi qu'une petite collation. Le principe est la confiance, le visiteur se sert lui-même et dépose le prix des consommations dans un cochon.

La boutique propose des publications et des souvenirs en rapport avec le domaine, mais aussi une librairie spécialisée en histoire du Moyen Âge ainsi que des produits écossais.

... ou une visite guidée

Une visite guidée peut être réservée en prenant contact avec l'accueil qui vous orientera en fonction de la demande et des disponibilités, soit vers un guide partenaire, soit vers les associations officielles de guides de Bruges.

Sur réservation, pour des groupes de 15 à 20 personnes, la visite guidée peut être prolongée par une visite de la **maison privée** datant de la fin du 15^e siècle. Les visiteurs découvrent les salons aujourd'hui habités par les propriétaires, dont les détails architecturaux témoignent de leur fonction originelle de pièce d'apparat et de travail pour Anselme Adornes. Un rafraîchissement servi dans les salons peut terminer la visite de façon agréable et conviviale.

INFOS PRATIQUES ET TARIFS

au 01/01/2020

Le domaine est ouvert du
lundi au samedi de
10 heures à 17 heures.
Il est fermé le dimanche et
les jours fériés.



MUSÉE ADORNES, CHAPELLE DE JERUSALEM, EXPOSITION TEMPORAIRE

Visite libre

Prix des billets d'entrée

Adultes (de 26 à 64 ans)	8 €
Groupes à partir de 15 personnes payantes	6 €
Seniors (65+)	6 €
Jeunes de 7 à 25 ans	4 €
Personnes à mobilité réduite	4 €
Elève en voyage scolaire (Gratuit pour l'accompagnateur)	2 €
Enfants jusque 6 ans	Gratuit
Troisième enfant et suivants d'une famille	Gratuit
Guides et journalistes (sur présentation d'une carte valide)	Gratuit

Visite guidée

Prix des billets d'entrée + la rémunération forfaitaire du guide de 80 €

Seuls les guides officiels de Bruges sont acceptés dans l'enceinte du domaine.

Vu l'exiguïté de certaines parties du domaine, il est préférable, pour le confort des visiteurs, que les groupes s'annoncent par téléphone au ☎ 050 33 88 83 ou par mail à ✉ info@adornes.org

En visite libre ou guidée, le billet d'entrée donne également accès au **Scottish Lounge**. Les boissons et collations sont payables séparément.

MUSÉE ADORNES, CHAPELLE DE JERUSALEM, EXPOSITION TEMPORAIRE + MAISON ADORNES

Visite guidée sur rendez-vous

Prix d'entrée pour les groupes de min. 15 et max. 25 personnes

Par personne	12 €
Par personne avec apéritif ou café (l'option doit être choisie pour tout le groupe)	16 €
Rémunération forfaitaire du guide	80 €

Le domaine Adornes travaille avec un certain nombre de guides partenaires

Durée de la visite : ± 2 h

HEURES D'OUVERTURE

Le domaine est ouvert du **lundi au samedi de 10 heures à 17 heures** (jusque 18 heures les samedis du 1^{er} avril au 30 septembre). Il est fermé le dimanche et les jours fériés.

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

L'essentiel de la visite est accessible aux personnes circulant en chaise roulante. Cependant dans un site moyenâgeux classé, les possibilités d'adaptation des lieux sont limitées. Certaines portes sont trop étroites pour laisser passer une chaise roulante et les pavés de la cour ne sont pas très confortables. Il est préférable de venir accompagné et de prévenir l'accueil de votre arrivée afin de préparer des accès alternatifs.

POUR LES ENTREPRISES



Nous avons à cœur
que chaque événement soit
de première qualité et
l'expérience hors du commun.

Un lieu exclusif et intime pour votre événement

**Vous souhaitez organiser un dîner de prestige,
une conférence, un concert, dans un lieu original ?
Vous cherchez un lieu inspirant pour une réunion au
calme ?**

Des clients à remercier ?

Une équipe à féliciter et à stimuler ?

**Vous organisez un congrès à Bruges et vous cherchez des
activités culturelles à proposer à vos participants ou leurs
partenaires entre les séances de travail ?**

Les salons de la **maison Adornes** peuvent être loués, en combinaison avec la chapelle, afin d'organiser un événement exclusif et intime pour vos prospects, clients, équipes. La maison a été construite par Anselme Adornes à la fin du 15^e siècle. Elle est aujourd'hui la résidence secondaire du comte et de la comtesse Maximilien de Limburg Stirum, authentique maison privée, décorée avec des meubles et objets de leur collection, avec tout le soin que l'on peut apporter à une maison de famille.

Quelques idées ...

EN JOURNÉE

Des visites sur mesures peuvent être organisées pour des groupes de tailles diverses. En fonction du temps dont vous disposez et de vos intérêts, la durée de la visite peut être adaptée de manière à être avant tout un événement culturel, mais peut aussi se prolonger par un drink convivial dans les salons. Nous travaillons avec des guides officiels de Bruges qui peuvent vous guider dans de nombreuses langues.

N'hésitez pas à demander une offre sur mesure en contactant Monsieur **Jelle Deltombe** à
✉ jde@adornes.org ou info@adornes.org ☎ +32 50 33 88 83

EN SOIRÉE

De nombreuses variantes divertissantes ou plus culturelles sont possibles autour de l'idée d'un dîner ou d'une réception dans les salons : arrivée en trams tirés par des chevaux, accueil dans la chapelle suivi d'un petit concert de musique de chambre ou de quelques lieder, apéritif dans le salon du premier étage ou dans la cour pavée en fonction des saisons...

Nous avons à cœur que chaque événement soit de première qualité et l'expérience hors du commun. C'est pourquoi nous sommes associés à des partenaires de premier choix qui connaissent bien le domaine et pourront vous proposer un événement en parfaite harmonie avec les atouts du lieu, et cela, nous l'espérons, pour votre plus grande satisfaction.

Vous avez un projet, une idée à explorer ? N'hésitez pas à nous appeler ou à nous écrire. Vous pouvez également vous adresser directement à l'un de nos partenaires dont vous trouverez les coordonnées ci-dessous

PARTENAIRES

Traiteur
D's – Deldycke Traiteur
Dirk Martensstraat 27, 8200 Bruges
☎ +32 50 33 43 35 🌐 www.deldycke.be

Organisation d'événements
TRUE by Geoffrey Van Hulle
Jozef Suvéestraat 15, 8000 Brugge
☎ +32 50 27 96 68 🌐 www.geoffreyvanhulle.be

ART ANCIEN ET ART CONTEMPORAIN



L'appréciation d'un travail est avant tout guidée par la subjectivité. Laissons à l'art cette qualité essentielle et manifestons toujours notre plus profond respect pour l'artiste qui s'expose, se met à nu.

Le Domaine Adornes est un lieu certes ancien, mais bien vivant, où l'esprit de curiosité et d'ouverture sont des valeurs que la famille s'efforce de transmettre depuis le 15^e siècle.

Sans entrer dans les débats qui font rage à propos de la définition de l'art, de l'art actuel ou contemporain, de l'esthétisme ou de l'art conceptuel, les propriétaires souhaitent avant tout partager leur intérêt et leur goût pour l'art.

Le but est de partir à la recherche de ce qui les interpelle, de ce qui leur parle et qu'ils ont envie de partager. Un fil conducteur : faire découvrir des artistes belges à un public belge mais aussi étranger. On pourrait paraphraser en disant : consommer l'art local et favoriser les circuits courts ! Le territoire de la Belgique abrite depuis des siècles des artistes d'exceptions et les générations actuelles n'ont pas à pâlir devant leurs prédécesseurs.

Il s'agit ici de réagir par coup de cœur pour l'artiste et le sujet et de soutenir sa démarche en proposant une plateforme unique et originale.

Comment se fait le choix des artistes exposés ?

« Nous choisissons et sélectionnons des projets en fonction de nos propres goûts et intérêts, au gré de nos rencontres et de nos découvertes. Parfois nous nous faisons aider, conseiller ou mettre au défi par un comité artistique composé de professionnels et d'amateurs. L'étincelle peut provenir d'un thème spécifique, d'une technique ou d'une simple émotion. Mais toujours suivant cette idée simple : montrer des artistes belges qui par leur travail mettent en valeur une tendance, une idée, une technique. Car pour nous, ce qu'il y a de captivant dans l'art, c'est qu'il puisse nous faire voir le monde autrement et secouer nos certitudes.

Il est également important que le projet trouve un écho particulier et cohérent dans son environnement, c'est-à-dire dans le domaine Adornes. C'est un endroit qui a une personnalité très forte. Il ne s'agit pas de juxtaposer deux mondes mais vraiment de les faire dialoguer.

Malheureusement cela signifie aussi dire non à de nombreux projets qui nous sont proposés. Il peut y avoir toutes sortes de raisons objectives, matérielles et techniques. Il n'y a que deux expositions par an, c'est très peu au regard des nombreuses possibilités fantastiques qui existent. Mais il y a aussi, il faut le dire, des raisons purement subjectives : parfois un travail nous laisse tout simplement froids. L'appréciation d'un travail est avant tout guidée par la subjectivité. Laissons à l'art cette qualité essentielle et manifestons toujours notre plus profond respect pour l'artiste qui s'expose, se met à nu. »

Maximilien et Véronique de Limburg Stirum

NOTRE MISSION



Le Domaine Adornes présente cette rare particularité d'être resté une propriété familiale depuis son origine. Être la 17^e génération à en hériter est certes une fierté et un plaisir mais surtout une responsabilité immense tant sur le plan financier que technique et moral.

Le Domaine Adornes présente cette rare particularité d'être resté une propriété familiale depuis son origine. Être la 17^e génération à en hériter est certes une fierté et un plaisir mais surtout une responsabilité immense tant sur le plan financier que technique et moral.

Assumer la gestion d'un des rares authentiques patrimoines brugeois du 15^e siècle vous précipite dans une incroyable aventure, jalonnée de défis de toutes sortes, surtout lorsque ce patrimoine est à la fois important, historiquement riche et complexe. En effet, le domaine Adornes c'est à la fois un patrimoine immobilier (maison, chapelle, maisons-Dieu et jardin), mobilier (des collections comprenant entre autres des tableaux, dessins, sculptures et pièces d'orfèvrerie) et historique (archives, documents, récit de pèlerinage) s'étendant du 15^e au 21^e s.

Mais qu'est-ce qui nous pousse à vouloir conserver ce patrimoine à tout prix ou presque ? Bien sûr, le fait qu'il soit classé nous y oblige et nous rend légalement responsables vis-à-vis des autorités locales et du public. Mais nous en sommes aussi moralement responsables vis-à-vis de nos enfants et de tous nos descendants. Nous pensons que le patrimoine, la culture, l'histoire, sont des constituants essentiels de l'identité d'une personne ou d'une communauté : la famille, les Brugeois, les Flamands ou même les anciens Bourguignons. Dans notre société mondialisée et multiculturelle où les repères évoluent vite et considérablement, l'identité est devenue un sujet délicat, fragile, et donc précieux.

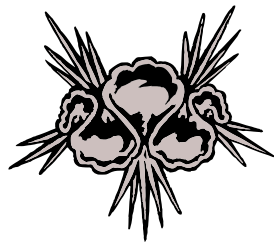
Nous croyons que notre mission consiste avant tout à conserver ce patrimoine immobilier, artistique et historique en respectant au maximum ses fonctions d'origine ainsi que son caractère intime et familial. Nous contribuons ainsi à maintenir la connaissance de ce qui nous a construits.

Ensuite, nous souhaitons partager nos réflexions et convaincre le public des enjeux liés à la conservation du patrimoine. Il ne s'agit pas de cultiver la nostalgie et ses en-traves, mais de faire du patrimoine un incubateur pour rêver et dessiner l'avenir. L'art, en particulier, intimement lié à l'histoire des lieux, offre un stimulant essentiel de la pensée et une vision sans concession de la société.

Pour toutes ces raisons, nous avons décidé de réaliser notre mission en faisant vivre le Domaine Adornes au travers de différentes formes d'expériences. Nous avons ainsi traduit notre approche en une devise : « Partager pour faire vivre – Faire vivre pour préserver ». Le domaine est ouvert au public du lundi au samedi et il est possible d'en découvrir l'essentiel au travers d'une visite individuelle ou guidée, agrémentée d'un moment de détente dans un salon de la maison. Une visite des salons privés (sur rendez-vous) mais aussi des événements tels que nocturnes, concerts et pour finir des expositions d'art actuel complètent régulièrement la visite traditionnelle. Des formules sur mesure sont également accessibles aux entreprises.

L'aventure ne s'arrête pas là, nous avons encore des multitudes de projets et de rêves en tête pour l'avenir du domaine. Nous les mettrons en œuvre avec un maximum de professionnalisme, entourés d'experts dans différents domaines et soutenus par nos visiteurs.

Maximilien et Véronique de Limburg Stirum



ADORNES
DOMEIN

Since 1429